第 22 講　社会論②

今日のポイント

次の英文を読んで，下の問いに対する答えをそれぞれ a ～ d の中から一つずつ選びなさい。

There’s an old saying about poverty: Give me a fish, and I’ll eat for a day. Give me a fishing rod, and I’ll eat for a lifetime. But these days, there’s evidence that one of the most effective tools to fight global poverty may not be a fishing rod, but a savings account. What we need is a savings revolution. Right now, the world’s poor almost never have access to a bank account. Cash sits around and gets spent — and, frankly, often spent badly.

"We used to buy a three-liter bottle of cola every day," recalled a 49-year-old homemaker in a village in northwestern Nicaragua. The cost of $1.75 consumed a large share of the family’s budget. Then an aid organization arrived in the village with a new program to promote savings. It provided a wooden box with a padlock and organized savings groups of about 20 people who meet once or twice a month, typically bringing 50 cents or $1 to deposit in the box. Some of the money is lent out to start a small business, but the greatest benefit of these programs seems to be that they provide a spur to save. "Now we buy a bottle of cola just once a week, and we put the money in savings," the homemaker said. She saves about $5 a month in her own name and another $5 a month in her son’s name and has plans to buy a computer for him eventually.

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

NOTE

Ⓒ RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

Some people in the development field argue that *microlending has exaggerated its merit too much, and there has been a bit of negative reaction to it lately — including a “no pay” movement in Nicaragua. I don’t agree with the criticisms of microloans, for I’ve seen how tiny loans can truly transform people’s lives by giving them the means to start small businesses. Even so, there’s evidence that the most powerful element of *microfinance is microsavings, not microloans.

One of the ugly secrets of global poverty is that a good deal of suffering is caused not only by low incomes but also by bad spending decisions. Research suggests that the world’s poorest families, typically the men in those families, spend about 20 percent of their incomes on a combination of alcohol, cigarettes, extravagant festivals and so on.

In one village in Nicaragua where children were having to drop out of elementary school because they couldn’t afford notebooks, Ms. Garcia, a midwife, estimated to me that if a man earned $150 working in the mountains as a day laborer during the coffee harvest, he might spend $50 on alcohol and other unnecessary things and bring back $100 to support his family. One challenge is that those men don’t have a good, secure way to save money, and neither do poor people generally. It just sits around, longing to be spent. It’s also vulnerable to theft, greedy family members and demands for loans from relatives.

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

NOTE

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

Many aid groups now offer savings programs in some form. For example, in Kenya, two economists conducted an experiment by paying the fees to open bank accounts for *peddlers. They found that the peddlers who took up the accounts, especially women, enjoyed remarkable gains. Within six months, they were investing 40 percent more in their businesses. In another form, a Web site lets donors match a poor person's savings to increase the incentive to build a savings habit.

It's time for a microsavings movement. Maybe it's hard for us to believe, considering how much hostility there is toward bankers in the developed nations, but the world's poor might benefit hugely from the ability to bank their money safely.

[Sparking a Savings Revolution by Nicholas D. Kristof, The New York Times, December 31, 2009 © 2021 The New York Times]

*microlending　小規模貸付

*microfinance　適切な費用で提供する小規模金融

*peddlers　行商人

問 1　地球規模的な貧困に対処するために，有効な手立ては何か。

a. a fishing rod　　b. an industrial revolution

c. a savings account　　d. a wooden box with a padlock

問 2　筆者の視点によると，世界の貧困層における問題は何か。

a. They cannot have access to safe water.

b. They tend to spend less than wealthy people do.

c. They sit and wait for bankers who ask them to save.

d. They pay less attention to saving.

問 3　ニカラグアにおいて，援助団体が始めたプログラムはどのようなものか。

a. The program gave a safe box to everyone who requested one.

b. The program formed groups of people to talk about how to save money.

c. The program lent some money out to any family in need.

d. The program stimulated groups of people to save money.

問 4　ニカラグアの，ある主婦は何のためにお金を貯めているのか。

a. To consume a large share of the family budget

b. To purchase a computer for her son

c. To pay back the loan her husband made

d. To start a small business in her village

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

問 5　ガルシアさんによると，一般的な男性の収入のうち家計に繰り入れられる割合はどのくらいか。

a. One third　　b. One fourth　　c. Two thirds　　d. Two fifths

問 6　貧困にあえぐ人々が収入を使い切ってしまう理由は何か。

a. They cannot afford to save any money.

b. They do not have a proper way to save.

c. They think that going shopping brings them some relief.

d. They believe that leaving money unused invites misfortune.

問 7　ケニアにおける実験の効果はどのようなものか。

a. More women were able to buy more goods to sell.

b. More men started to work hard for savings.

c. More economists helped open bank accounts for peddlers.

d. More children could go to an elementary school.

問 8　金銭的理由から子供が学校に行けなくなる原因の例はどれか。

a. Men work hard only to get a low income.

b. Men spend a lot on unessential things.

c. Women work hard being exploited.

d. Women lend a lot of money through microloans.

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

問 9　筆者の意見と合う内容の文はどれか。

a. Microlending has been oversold.

b. Microlending has little effect on poverty.

c. Microfinance leads to increased savings.

d. Microfinance expands the poor’s loans.

問 10　筆者の意見と合う内容の文はどれか。

a. Microsavings need to be encouraged among people with low incomes.

b. Microfinance influences the world economy at a fairly slow pace.

c. Poverty is not the fault of poor people but of bankers in developed nations.

d. Manufacturers and investors try to take advantage of poor people.

Ⓒ RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

高３スタンダードレベル英語～読解編～　後期　復習テスト　第二十二回

次の見出し語や下線部の意味に合う選択肢を選びなさい。

1. recall
　① 思い出す　② 投票する　③ 登場する　④ 投入する

2. organization
　① 器官　② 組織　③ 現象　④ 効率

3. benefit
　① 援助　② 統計　③ 種子　④ 利益

4. harvest
　① 収穫　② 同僚　③ 才能　④ 収入

5. combination
　① 結合　② 衝動　③ 行動　④ 反動

6. 秘密
　① state　② secret　③ statue　④ sorrow

7. 誇張する
　① experience　② exclaim　③ exaggerate　④ explain

8. 課題
　① choose　② challenge　③ chance　④ choice

9. 最終的に
　① definitely　② closely　③ finitely　④ eventually

10. 安全な
　① brave　② secure　③ reliable　④ flexible

11. <u>I don’t agree with the criticisms, for I’ve seen how tiny loans can truly transform people’s lives.</u>
　① 私はその批判には同意しない，そのため私はわずかなローンが本当に人々の生活を変えるのを見てきた。
　② 私はその批判に同意しない，というのは，私にとってわずかな貸し付けが本当に人々の生活を変えてきたから。
　③ 私はその批判に同意しない，というのは，どれほどわずかな貸し付けでも本当に人々の生活を変えるのを目にしてきたから。
　④ 私がその批判に同意しないのは，わずかな貸し付けが本当に人々の生活を変えるのを目にしてきたから。

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

NOTE

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

高３　スタンダード英語～読解編～　第 22 講　解答

< 解答 >

問１　c	問２　d	問３　d	問４　b
問５　c	問６　b	問７　a	問８　b
問９　c	問 10　a		

< 全訳 >

貧困に関する古いことわざがある。人に魚を与えれば 1 日で食べてしまうが，釣ざおを与えれば生涯食べていける，というものだ。しかし最近，世界の貧困と闘う最も効果的な道具の 1 つは，釣ざおではなくて，預金口座だろうという証拠がある。我々が必要としているのは預金革命なのだ。現在，世界の貧困層は，銀行口座を利用することがほぼできていない。現金は手元に置いておくと，使ってしまう――率直に言うと，たいてい浪費されてしまっている。

「うちでは，毎日，3 リットルのコーラのボトルを買っていました」とニカラグア北西部の村の 49 歳の主婦が思い出す。この 1 ドル 75 セントの費用は，家計の大部分を消費していた。そして，ある援助組織が，貯金を奨励する新計画をもって，村にやって来た。まず錠前のついた木の箱を提供して，月に 1 度が 2 度会うおよそ 20 人の貯金グループを組織した。その集団は，大体 50 セントから 1 ドルずつを持ち寄って箱に預金する。そのお金の一部は小さな商売を始めるのに貸し出されるが，このようなプログラムの最大の恩恵は，どうやら貯蓄への意欲をかき立てるように思える。「今ではコーラを買うのは週に 1 度程度で，お金は貯金箱に入れている」とその主婦は話した。今，彼女は，自分名義で月におよそ 5 ドル貯金し，あと 5 ドルは息子名義で貯めていて，最終的に彼にコンピューターを買ってあげようと計画している。

開発促進分野の人々の中には，小規模貸付がその長所を強調しすぎていると主張する者もいて，最近は批判的な反応も少しあるくらいだ――例えば，ニカラグアでの「返済拒否」運動のように。私は小規模貸付への批判には同意しない。というのは，ほんのわずかなローンであっても，人々に小さな商売を始める手段を与えて，彼らの人生を実際に変えているのを見てきたからだ。たとえそうだとしても，小規模金融の最も強力な要素は，小規模貸付ではなく，小規模貯蓄であるという証拠がある。

世界の貧困の醜い秘密の 1 つは，かなりの量の苦しみが，低収入のためだけではなく，お金の使い方がまずいために生じているという点だ。研究によると，世界の最も貧しい家庭では，大体，男性が収入の 20% ほどをアルコール類，たばこ，派手な祭りなどに使っていることが分かっている。

ニカラグアのある村では，ノートを購入する余裕がなくて，子供が小学校をやめざ

るを得ない中で，助産婦のガルシアさんによれば，1 人の男性がコーヒーの収穫シーズンに日雇い労働者として山で働いて 150 ドル稼ぐと，その男は，50 ドルをアルコールやその他の不必要な物に費やし，家族を支えるのに 100 ドルしか持って帰らないだろう，ということだ。1 つの課題は，これらの男性にはお金を貯金するしっかりした安全な方法がなく，貧しい人々は一般的に同様だということだ。お金は使われるのを待って，ただ家にあるだけだ。そうすると盗難，欲張りな家族，親戚からの借金の要求に浪費される恐れもある。

支援団体の多くがなんらかの形での貯蓄計画を提供している。例えばケニアでは，2 人の経済学者が行商人に口座開設の手数料を支払って，ある実験をした。すると口座を開いた行商人の人たち，特に女性は，かなりの儲けを出した。6 か月以内に，自分の商売に 40% もの追加投資をしていた。さらに別の形態では，ウェブサイトも開かれて，預金の習慣を作る動機を高めるために，貧しい人が貯金をしたら，それと同額を寄付するということが行われている。

小規模貯金運動の時だ。どれほどの敵意が先進国では銀行家に向けられているかを考慮すると，我々が信じるには難しいかもしれないが，世界の貧しい人たちは自分達のお金を安全に銀行に預ける能力から大きな恩恵を受けられる可能性がある。

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

第 22 講　重要語彙リスト　　＊一つ一つ何度も繰り返して，覚えてください

1	lifetime	生涯	27	even so	例えそうであっても
2	evidence	証拠	28	ugly	醜い
3	effective	効率のよい	29	combination	結合
4	savings	貯金	30	extravagant	派手な
5	account	口座	31	drop out	脱落する
6	revolution	革命	32	elementary school	小学校
7	have access to	利用できる	33	afford	(購入する) 余裕がある
8	frankly	率直に	34	estimate	見積もる
9	used to do	以前～した	35	harvest	収穫
10	recall	思い出す	36	challenge	課題
11	cost	費用	37	secure	安定した
12	consume	消費する	38	long to do	～するのを切望する
13	budget	生活費	39	vulnerable	弱い
14	aid	援助	40	theft	泥棒
15	organization	組織	41	greedy	強欲な
16	provide	提供する	42	demand	要求
17	wooden	木製の	43	relative	親戚
18	organize	組織する	44	economist	経済学者
19	deposit	預金する	45	conduct	行う
20	eventually	最終的に	46	experiment	実験
21	field	分野	47	peddler	行商人
22	exaggerate	誇張する	48	remarkable	かなりの
23	reaction	反応	49	donor	寄付者
24	criticism	批判	50	match	～に合う
25	接続詞の for	というのは～だから	51	incentive	動機
26	transform	変形する	52	hostility	敵意

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

第 22 講　音読用白文　①　②　③　④　⑤　⑥　⑦　⑧　⑨　⑩

There's an old saying about poverty: Give me a fish, and I'll eat for a day. Give me a fishing rod, and I'll eat for a lifetime. But these days, there's evidence that one of the most effective tools to fight global poverty may not be a fishing rod, but a savings account. What we need is a savings revolution. Right now, the world's poor almost never have access to a bank account. Cash sits around and gets spent — and, frankly, often spent badly.

"We used to buy a three-liter bottle of cola every day," recalled a 49-year-old homemaker in a village in northwestern Nicaragua. The cost of $1.75 consumed a large share of the family's budget. Then an aid organization arrived in the village with a new program to promote savings. It provided a wooden box with a padlock and organized savings groups of about 20 people who meet once or twice a month, typically bringing 50 cents or $1 to deposit in the box. Some of the money is lent out to start a small business, but the greatest benefit of these programs seems to be that they provide a spur to save. "Now we buy a bottle of cola just once a week, and we put the money in savings," the homemaker said. She saves about $5 a month in her own name and another $5 a month in her son's name and has plans to buy a computer for him eventually.

Some people in the development field argue that microlending has exaggerated its merit too much, and there has been a bit of negative reaction to it lately — including a "no pay" movement in Nicaragua. I don't agree with the criticisms of microloans, for I've seen how tiny loans can truly transform people's lives by giving them the means to start small businesses. Even so, there's evidence that the most powerful element of microfinance is microsavings, not microloans.

One of the ugly secrets of global poverty is that a good deal of suffering is caused not only by low incomes but also by bad spending decisions. Research suggests that the world's poorest families, typically the men in those families, spend about 20 percent of their incomes on a combination of alcohol, cigarettes, extravagant festivals and so on.

In one village in Nicaragua where children were having to drop out of

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

elementary school because they couldn’t afford notebooks, Ms. Garcia, a midwife, estimated to me that if a man earned $150 working in the mountains as a day laborer during the coffee harvest, he might spend $50 on alcohol and other unnecessary things and bring back $100 to support his family. One challenge is that those men don’t have a good, secure way to save money, and neither do poor people generally. It just sits around, longing to be spent. It’s also vulnerable to theft, greedy family members and demands for loans from relatives.

Many aid groups now offer savings programs in some form. For example, in Kenya, two economists conducted an experiment by paying the fees to open bank accounts for peddlers. They found that the peddlers who took up the accounts, especially women, enjoyed remarkable gains. Within six months, they were investing 40 percent more in their businesses. In another form, a Web site lets donors match a poor person’s savings to increase the incentive to build a savings habit.

It’s time for a microsavings movement. Maybe it’s hard for us to believe, considering how much hostility there is toward bankers in the developed nations, but the world’s poor might benefit hugely from the ability to bank their money safely.

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

高3　スタンダードレベル英語　～読解編～　後期　復習テスト　解答

＜第二十二回＞

1. ①	2. ②	3. ④	4. ①
5. ①	6. ②	7. ③	8. ②
9. ④	10. ②	11. ④	